

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ ١

முதலாவது பாடம் 1

هَاشِمٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

ஹாஷிம் : அஸ்ஸலாமு அலைக்கும் வ ரஹ்மதுல்லாஹி வ பரகாதுஹு

الْمُدَّرِسُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

ஆசிரியர் : வ அலைக்குமுஸ் ஸலாம் வ ரஹ்மதுல்லாஹி வ பரகாதுஹு

هَاشِمٌ : كَيْفَ حَالِكَ يَا أَسْتَاذُ؟ لَعَلَّكَ بِخَيْرٍ.

ஹாஷிம்: நீங்கள் என்ன நிலையில் இருக்கின்றீர்கள் ஆசிரியரே? நீங்கள் நலமாக உள்ளீர்கள் என நம்புகிறேன்.

الْمُدَّرِسُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَكَيْفَ حَالِكَ أَنْتَ يَا هَاشِمٌ؟ أَنَا أَحْبُّكَ كَثِيرًا يَا هَاشِمٌ. إِنَّكَ طَالِبٌ

ذِكِّي وَمُجْتَهِدٌ وَذُو خُلُقٍ... أَمِنْ بَاكِسْتَانَ أَنْتَ أَمْ مِنَ الْهِنْدِ يَا هَاشِمٌ

ஆசிரியர்: எல்லா புகழும் அல்லாஹிற்கே. மேலும் நீ எவ்வாறு இருக்கின்றாய் ஹாஷிமே? நான் உன்னை மிகவும் நேசிக்கின்றேன் ஹாஷிமே. நீ நுண்ணறிவு உடையவன், கடின உழைப்பாளி மேலும் நல்ல குணம் உடையவன். நீ பாகிஸ்தானை சேர்ந்தவனா? அல்லது இந்தியாவைச் சேர்ந்தவனா? ஹாஷிமே.

هَاشِمٌ : إِنِّي مِنَ الْهِنْدِ

ஹாஷிம்: நிச்சயமாக நான் இந்தியாவைச் சேர்ந்தவன்.

الْمُدَّرِسُ : وَزَمِينُكَ الَّذِي خَرَجَ مَعَكَ الْآنَ مِنَ الْفَصْلِ, أَهْوَ أَيْضًا مِنَ الْهِنْدِ؟

ஆசிரியர்: தற்போது உன்னுடன் வகுப்பில் இருந்து வெளியேறினானே உன்னுடைய வகுப்புத் தோழன், அவனும் இந்தியாவைச் சேர்ந்தவனா?

هَاشِمٌ : لَا, إِنَّهُ مِنَ بَاكِسْتَانَ

ஹாஷிம்: இல்லை, நிச்சயமாக அவன் பாகிஸ்தானைச் சேர்ந்தவன்.

الْمُدَّرِسُ : إِنَّ سَاعَتَكَ جَمِيلَةٌ يَا هَاشِمٌ. أَمِنْ الْيَابَانَ هِيَ؟

ஆசிரியர்: நிச்சயமாக உன்னுடைய கை கடிகாரம் அழகாக உள்ளது ஹாஷிமே, அது ஜப்பனை சேர்ந்ததா?

هَاشِمٌ : لَا إِنَّهَا مِنَ الْهِنْدِ

ஹாஷிம்: இல்லை, நிச்சயமாக அது இந்தியாவைச் சேர்ந்தது.

المُدْرَسُ: أَغَالِيَّةٌ هِيَ أُمُّ رَخِيصَةَ؟

ஆசிரியர்: அது விலை உயர்ந்ததா? அல்லது மலிவானதா?

هَاشِمٌ : إِنَّهَا رَخِيصَةٌ جِدًّا . إِنَّهَا بِمِائَةِ رُوبِيَّةٍ فَقَطُّ .

ஹாஷிம்: நிச்சயமாக அது மிகவும் விலை குறைந்தது. நிச்சயமாக அது 100 ரூபாய் மட்டுமே.

المُدْرَسُ: كَمْ أَحَا لَكَ يَا هَاشِمُ؟

ஆசிரியர்: உனக்கு எத்தனை சகோதரர்கள் ஹாஷிமே?

هَاشِمٌ : لِي ثَلَاثَةٌ إِخْوَةٌ

ஹாஷிம்: எனக்கு மூன்று சகோதரர்கள்.

المُدْرَسُ: أَطَّلَبُ هُمْ؟

ஆசிரியர்: அவர்கள் மாணவர்களா?

هَاشِمٌ : لَا , إِنَّهُمْ تُجَّارٌ .

ஹாஷிம்: இல்லை, நிச்சயமாக அவர்கள் வியாபாரிகள்.

المُدْرَسُ: وَكَمْ أُخْتًا لَكَ؟

ஆசிரியர்: உனக்கு எத்தனை சகோதரிகள்?

هَاشِمٌ : لِي أَرْبَعٌ أَخَوَاتٍ .

ஹாஷிம்: எனக்கு நான்கு சகோதரிகள்.

المُدْرَسُ: أَفِي الْهِنْدِ هُنَّ الْآنَ .

ஆசிரியர்: அவர்கள் தற்போது இந்தியாவில் இருக்கிறார்களா?

هَاشِمٌ : لَا , إِنَّهُنَّ هُنَا بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ مَعَ أَبِي وَ أُمِّي .

ஹாஷிம்: இல்லை, நிச்சயமாக அவர்கள் என் தாய்தந்தை உடன் இங்கே மதீனத்துல் முனவ்வராவில் இருக்கிறார்கள்.

المُدْرَسُ: أَطَالِبَاتٌ هُنَّ؟

ஆசிரியர்: அவர்கள் மாணவிகளா?

هَاشِمٌ : لَا , إِنَّهُنَّ مُدْرِسَاتٌ بِالْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ

ஹாஷிம்: இல்லை, நிச்சயமாக அவர்கள் உயர்நிலைப் பள்ளியில் ஆசிரியைகளாக இருக்கிறார்கள்.

تمارن

(விடைகள் அனைத்தும் நீல நிற எழுத்துக்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது)

(١) أجب عن الاسئلة الآتية:

1. கீழ் கண்ட கேள்விகளுக்கு சரியான விடை தருக:

- ١ . من أين هاشم ؟ هو من الهند.
- ٢ . أيجبه المدرس ؟ نعم, يجبه المدرس.
- ٣ . من أين ساعة ؟ ساعته من الهند.
- ٤ . بكم هي ؟ هي مائة ريال.
- ٥ . كم أخا له ؟ له ثلاثة اخوة.
- ٦ . كم أختا له ؟ له اربع أخوات.
- ٧ . أين أخواته ؟ هن في المدينة المنورة

(٦) ضع هذه العلامة امام الجمل الصحيحة, وهذه العلامة أمام الجمل التي ليست

صحيحة

2. சரியான வாக்கியங்களை நீல நிறத்திலும், தவறான வாக்கியங்களை சிகப்பு நிறத்திலும் குறிப்பிட்டுள்ளோம்:

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| أ... هاشم طالب كسلان | ب... هاشم طالب مجتهد |
| أ... ساعة رخيصة. | ب... ساعة غالية |
| أ... ساعة بألف روية | ب... ساعة بمائة روية |
| أ... أخواته بالمدينة المنورة | ب... أخواته بالهند |

ஒரு வாக்கியத்தின் ஆரம்பத்தில் **إِنَّ** வந்தால் அது அந்த முழு வாக்கியத்தையும் உறுதிப்படுத்தும். **إِنَّ** விற்கான சரியான அர்த்தத்தை நம் மொழியில் மொழி பெயர்க்க முடியவில்லையென்றாலும் அது மிக உறுதி படுத்தும் என்பதை நாம் அரபு கற்றுக்கொண்டால் விளங்கிக்கொள்ளலாம்.

إِنَّ ஒரு வாக்கியத்தில் வந்தால் அந்த வாக்கியத்தின் **مُبْتَدَأً** வை நாம் **اسم** **إِنَّ** என்றும் அந்த வாக்கியத்தின் **خبر** ஐ **خبر** **إِنَّ** என்றும் கூறுவோம்.

اسم **إِنَّ** எப்போதும் **مَنْصُوبٌ** ஆகவே இருக்கும்

خبر **إِنَّ** எப்போதும் **مرفوع** ஆக இருக்கும்

இந்தப் பயிற்சியில் **هو** என்னும் **ضمير**, **إِنَّ** உடன் இணையும் போது அது **الضمير المتصلة**

ஆகிறது. எனவே **إنه = هو + إِنَّ** என ஆகிறது

إِنَّ + هما = إِنَّهُمَا

إِنَّ + هو = إِنَّهُ

إِنَّ + هي = إِنَّهَا

إِنَّ + هم = إِنَّهُمْ

إِنَّ + هن = إِنَّهُنَّ

إِنَّ + هما = إِنَّهُمَا

إِنَّ + أنتما = إِنَّكُما

إِنَّ + أنت = إِنَّكَ

إِنَّ + أنت = إِنَّكَ

إِنَّ + أنتم = إِنَّكُمْ

إِنَّ + أنتن = إِنَّكُنَّ

إِنَّ + أنتما = إِنَّكُما

إِنَّ + نحن = إِنَّا , إِنَّا

إِنَّ + أنا = إِنِّي , إِنِّي

(٤) أدخل ان على الجمل الأتية:

ஒரு வாக்கியத்தில் **ان** நுழைந்தால் **ان** اسم منصوب ஆகவும், **خبر ان**, **مرفوع** ஆகவும் மாறிவிடும்.

இங்கே **انه تاجر**, இதில் **ه**, **مبني** அக இருந்தாலும் **منصوب** ஆக இருக்கிறது.

(١) إِنَّهُ تَاجِرٌ (٢) إِنَّا (إِنَّا) مُسْلِمُونَ

(٣) إِنِّي (إِنِّي) طَالِبٌ (٤) إِنكُنَّ مُجْتَهِدَاتٌ

(٥) إِنَّهُم مِنَ الْيَابَانِ (٦) إِنَّهِنَّ مُسْلِمَاتٌ

(٧) إِنَّكُمْ أَذْكَيَاءُ (٨) إِنَّكَ رَجُلٌ غَنِيٌّ

(٩) إِنَّهَا مُتَزَوِّجَةٌ (١٠) إِنَّكَ ذَكِيَّةٌ

(٦) أدخل ان على الجمل الأتية واضبط أواخر الكلمات:

(١) إِنَّ الدَّرْسَ صَعْبٌ (٢) إِنَّ السَّيَّارَةَ جَمِيلَةٌ

(٣) إِنَّ الْقُرْآنَ كِتَابُ اللَّهِ. (٤) إِنَّ مُحَمَّدًا ﷺ رَسُولُ اللَّهِ.

(٥) إِنَّ آمَنَةَ طَالِبَةٌ. (٦) إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ سَهْلَةٌ.

(٧) إِنَّ هَذِهِ السَّاعَةَ غَالِيَةٌ. (٨) إِنَّ بِلَالًا غَنِيٌّ.

(٩) إِنَّ الْمُدِيرَ فِي الْفَصْلِ. (١٠) إِنَّ الْمَاءَ بَارِدٌ

(٧) تأمل المثالين, ثم كون جملا مثلهما من الكلمات لآتية:

அரபியில் கேள்விகள் இரண்டு வகைப்படும்

1- استفهام التصور

2- استفهام التصديق

பொதுவான கேள்விகளுக்கு அரபியில் **استفهام التصديق** என்று கூறப்படும்.

உதாரணம் : **أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ**

107:1. (நபியே!) நியாயத் தீர்ப்பைப் பொய்ப்பிக்கின்றானே அவனை நீர் பார்த்தீரா?

இரண்டு விஷயங்களை குறித்து இதுவா அல்லது அதுவா என்ற கேள்விகளுக்கு அரபியில் **استفهام التصديق** எனப்படும்

உதாரணம் : **أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ ۖ بَنَاهَا**

79:27. உங்களைப் படைத்தல் கடினமா? அல்லது வானத்தை (படைத்தல் கடினமா?) அதை அவனே படைத்தான்.

أَمْ - அல்லது (இது கேள்விகளில் மட்டுமே வரக்கூடிய இடைச்சொல்லாகும்)

இவ்வாறான கேள்விகள் வரும்போது முதலில் கேள்விக்கான அலிஃபும் அதை தொடர்ந்து முதல் விஷயமும் **أَمْ** ஐ தொடர்ந்து இரண்டாவது விஷயமும் இடம் பெறும்

- | | |
|--|---|
| (1) أَمْجْتَهْدُ أَنْتَ أَمْ كَسَلَانُ؟ | (2) أَمِنَ الصَّيْنِ هِيَ أَمْ مِنَ الْيَابَانِ |
| (3) أَطْيِبَةُ أَنْتَ أَمْ مُرَّضَةٌ؟ | (4) أَنْصَارِي هُمْ أَمْ يَهُودُ؟ |
| (5) أَمْسَجِدُ هَذَا أَمْ مَدْرَسَةٌ؟ | (6) أَسْيَارَةُ الْمُدِيرِ هَذِهِ أَمْ سَيَّارَةُ الْمُدْرَسِ؟ |
| (7) أَمْتَزَّوَجَ أَنْتَ أَمْ عَزَبُ؟ | (8) أَخَالَاتُكَ هُنَّ أَمْ عَمَّاتُكَ؟ |
| (9) أَمِنَ بَاكِسْتَانَ هُوَ أَمْ مِنْ إِيْرَانَ؟ | (10) أَقْرَبُ بَيْتِكَ أَمْ بَعِيدُ؟ |

(9) اقرأ اللمثلة ثم حول الجملة الآتية مثلها:

ذُو ↔ உடைய

ذُو - முன்னால் உள்ள எழுத்திற்கு **نعت** ஆகவும் பின்னால் வரக்கூடிய வார்த்தைக்கு **مضاف** ஆகவும் இருக்கும்.

ذُو உடைய பன்மை **ذُؤُ** (ஆண்பால்)

ذُو உடைய பன்மை **ذَوَات** (பெண்பால்)

ذُو - مرفوع

Eg: தூரா அர்ரஹ்மான் : 12, 27

ذَا - منصوب

Eg: தூரா பலத் : 15, 16

ذِي - مجرور

Eg: தூரா தக்வீர்: 20

(۲) هُوَلاءِ الرَّجَالِ ذُوو مَالٍ كَثِيرٍ

(۱) هَذَا الرَّجُلُ ذُو مَالٍ كَثِيرٍ

(۴) هُوَلاءِ النِّسَاءِ ذَوَاتُ مَالٍ كَثِيرٍ

(۳) هذه المرأة ذَات مَالٍ كَثِيرٍ

(۱۰) أدخل (لعل) لى الجمل الآتية علما بأن (لعل) من أخوات (ان) :

لَعَلَّ

இதனை لَعَلَّ உடைய சகோதரி (أخوات إنَّ) என்று கூறுவார்கள். காரணம் لَعَلَّ போலவே இதுவும் தனக்கு பின்னல் வரும் اسم ஐ مَنْصُوبٌ ஆக மாற்றிவிடும். ஆகவே அதனை اسم لعل என்று கூற வேண்டும்.

اسم لعل ஆகவும், مَرْفُوعٌ ஆகவும் இருக்கும்.

لعل الاختبار سهلٌ لعل - أخوات ان : اللختبار - اسم لعل : سهلٌ - خبر لعل.

(۲) لَعَلَّهُمْ بِخَيْرٍ

(۱) لَعَلَّهُ بِخَيْرٍ

(۴) لَعَلَّهِنَّ بِخَيْرٍ

(۳) لَعَلَّهَا بِخَيْرٍ

(۶) لَعَلَّكُمْ بِخَيْرٍ

(۵) لَعَلَّكَ بِخَيْرٍ

(۸) لَعَلَّكَنَّ بِخَيْرٍ

(۷) لَعَلَّكِ بِخَيْرٍ

(۱۰) لَعَلَّنَا نَاجِحُونَ

(۹) لَعَلِّي نَاجِحٌ

(۱۲) لَعَلَّ الاختبار سهلٌ

(۱۱) لَعَلَّ المدير في غرفته

(۱۱) اقرأ المثالين, ثم أكمل الجمل الآتية بوضع (غال) أو (غالية) في الأماكن الخالية:

(ghalin) **غَالٍ** உடைய அசல் **غَالِيٌّ** ஆகும்.

(ghaliyyun) **غَالِيٌّ** இல் உள்ள **ي** போக்கப்பட்டு, அதற்கு பதிலாக தான் கூடுதல் **كسرة** இந்த **غَالٍ** பெற்றுள்ளது.

இந்த **غَالٍ** இற்கு பின்னால் எதுவும் சேர்ந்து வந்தால், இதில் உள்ள **ي** வெளியாகி வரும்.

அப்போது **غَالِيَّةٌ** ஆக வரும்

(۱) الْكُتُبُ الْعَرَبِيَّةُ **غَالِيَّةٌ** فِي بَلَدِنَا

(۲) هَذَا الْكِتَابُ رَخِيصٌ, وَذَلِكَ **غَالٍ**

(۳) هَذَا الْمُعْجَمُ مِائَةٌ رِيَالٍ, هُوَ **غَالٍ**

(۴) هَذِهِ الْحَقِيبَةُ **غَالِيَّةٌ**.

(۱۲) اقرأ المثالين, ثم اقرأ الجمل الآتية. عد ذلك اكتبها مع كتابة الأعداد الواردة فيها بالحروف:

நூறு - **مِائَةٌ** ஆயிரம் - **أَلْفٌ**

எப்போதும் நூறு & ஆயிரம் **مضاف** ஆக வரும்.. இதனுடைய **معدود** முதல்: இலைஹி

معدود (مضاف اليه) ஆக வரும்.. இதனுடைய **معدود** ஒருமையாக தான் வரும்.. இதனுடைய

ஆண்பாலாக இருந்தாலும், பெண்பாலாக இருந்தாலும் **مِائَةٌ** மற்றும் **أَلْفٌ** எந்த மாற்றமும் இடம் பெறாது..

உதாரணம்: **أَلْفٌ طَالِبٍ & مِائَةٌ طَالِبٍ**

(۱) هَذَا التِّلْفَازُ بِأَلْفِ رِيَالٍ.

(۲) عِنْدِي أَلْفٌ دُولَارٍ.

(۳) فِي هَذَا لِكِتَابٍ مِائَةٌ صَفْحَةٍ.

(۴) بِكُمْ هَذِهِ الْحَقِيبَةُ؟ هِيَ بِمِائَةِ رِيَالٍ.

(۵) فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ مِائَةٌ طَالِبٍ مِنْ بَاكِسْتَانٍ، وَمِائَةٌ طَالِبٍ مِنْ إِنْدُونِيسِيَا.

(۱۳) كون جملا مستعملا الكلمات الآتية:

(۶) هذا الكتابُ بمِائَةِ رِيَالٍ.

(۱) بلالٌ طالبٌ ذكيٌّ

(۴) أنا عَزْبٌ.

(۳) أمتزوجُ أنت؟

(۶) كم دولارًا عندك الآن

(۵) ابراهيمٌ ذو خلقٍ

(۷) هذا القلمُ غالٍ.

الكلمات الجديدة:

யூதன்	يَهُودِيٌّ	நுண்ணறிவு	ذَكِيٌّ
அகராதி (dictionary)	مُعْجَمٌ	முட்டாளர்	غَيِيٌّ
டாலர்	دُولَارًا	நல்ல குணம்	حُلُقٌ
பக்கம்	صَفْحَةٌ	நூறு	مِائَةٌ
வெற்றி	نَاجِحٌ	ஆயிரம்	أَلْفٌ
விலை உயர்ந்தது	غَالٍ	ருபாய்	رُوبِيَّةٌ
சட்டையின் கை	كُمٌ	திருமணம் ஆனவர்	مُتَزَوِّجٌ
		திருமணம் ஆகாதவர்	عَزْبٌ